

Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail

Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)

- 04-5110 / 100035
Tetra Pak (Suisse) SA, 1680 Romont
Laminoir et coupeuse TWA Clear
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques
12 H
24.10.2004–23.10.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-5276 / 109436
DePuy Spine Sàrl, 2400 Le Locle
Ateliers mécaniques
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
18 H
14.11.2004–13.11.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-5279 / 101734
Louis Lang SA, 2900 Porrentruy
Fabrication de boîtes de montres et de bracelets: fraisage, perçage, étampage
tournage, polissage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
102 H
21.11.2004–20.11.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-5312 / 100035
Tetra Pak (Suisse) SA, 1680 Romont
Tetra Recart
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
30 H
01.12.2004–30.11.2007 (Nouveau permis)

Permis de travail de nuit et pour les jours fériés (Art. 17, 19 et 20a LTr)

- 04-5317 / 100072
Wago Contact SA, 1564 Domdidier
Atelier d'injection plastique, étampage, automate de montage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
77 H, 82 F, 3 J
01.05.2004–31.12.2005 (Renouvellement/modification)

Permis de travail de nuit et du dimanche (Art. 17 et 19 LTr)

- 04-5280 / 102153
Petrostock SA, 1214 Vernier
Surveillance de la réception de produits pétroliers par pipeline Méditerranée –
Rhône SPMR/Sappro
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques
3 H
02.01.2005–01.01.2008 (Renouvellement)
- 04-5283 / 110051
Global Brands SA, Luxembourg, Succursale de Genève
Domino's Pizza,
1007 Lausanne
Livraison à domicile de pizza
besoins spéciaux de consommation
6 H, 14 F
01.10.2004–30.09.2007 (Nouveau permis)
- 04-5284 / 110050
Global Brands SA, Luxembourg, Succursale de Genève
Domino's Pizza, 1213 Onex
Livraison à domicile de pizza
besoins spéciaux de consommation
5 H, 16 F
01.10.2004–30.09.2007 (Nouveau permis)
- 04-5285 / 110049
Global Brands SA, Luxembourg, Succursale de Genève
Domino's Pizza, 1203 Genève
Livraison à domicile de pizza
besoins spéciaux de consommation
5 H, 16 F
01.10.2004–30.09.2007 (Nouveau permis)
- 04-5286 / 110048
Global Brands SA, Luxembourg, Succursale de Genève
Domino's Pizza, 1207 Genève
Livraison à domicile de pizza
besoins spéciaux de consommation
5 H, 22 F
01.10.2004–30.09.2007 (Nouveau permis)
- 04-5295 / 102152
Sogep Société Genevoise des Pétroles, 1214 Vernier
Surveillance de la réception de produits pétroliers par pipeline Méditerranée –
Rhône SPMR/Sappro
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques
3 H
19.12.2004–18.12.2007 (Renouvellement)

Permis de travail du dimanche et de jours fériés (Art. 19 et 20a LTr)

- 04-5298 / 100192
Erie Electroverre SA, 1680 Romont
Verrerie: déchargement des fours et contrôle
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques
3 H
05.11.2004–04.12.2007 (Renouvellement)

Permis de travail en continu (Art. 24 LTr, art. 36–38 OLT1)

- 04-5297 / 100192
Erie Electroverre SA, 1680 Romont
Verrerie: fabrication du verre étiré
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques
24 H
05.12.2004–04.12.2007 (Renouvellement)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

Voies de droit

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l'octroi d'un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

Permis concernant la durée du travail octroyés

Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)

- 04-5140 / 100378
Cremo S.A., 1522 Lucens
Soins aux fromages
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
6 H
31.10.2004–30.10.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-5202 / 100737
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, 1950 Sion
Montage automatique Swatch, formage à froid
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
60 H, 30 F
28.11.2004–27.11.2007 (Renouvellement)
- 04-5206 / 101018
Fischer SA, Thermoformage, 2017 Boudry
Atelier de thermoformage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
3 H, 12 F
07.10.2004–06.11.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-5209 / 102075
ISS Facility Services SA Topventil, 1023 Crissier
Nettoyage industriel de ventilation pour restaurants, hôtels, hôpitaux et autres
entreprises établis sur tout le territoire suisse
besoins spéciaux de consommation
12 H
14.11.2004–13.11.2007 (Renouvellement)

Permis de travail de nuit (sans alternance) (Art. 17 LTr)

- 04-5141 / 101949
Swissmetal – UMS Usines Métallurgiques Suisses SA, 2732 Reconvilier
Ateliers de fonderie, de presses, d'étirage (y compris fours de recuit et décapage),
de tréfilerie (y compris fours de recuit et décapage) à la Grand-Rue et à la rue du
Moulin
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
60 H
01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5142 / 101641
A. Berger et Co, 2800 Delémont
Décolletage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
2 H
01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5144 / 100396
BTG Eclépens SA, 1312 Eclépens
Sablage, projection plasma (PBM), rectifiage et maintenance
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
75 H
01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5145 / 100110
Marmy Viandes en gros SA, 1470 Estavayer-le-Lac
Débitage des carcasses en quartiers
besoins spéciaux de consommation
4 H
01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5146 / 100031
Bultech Précision, 1630 Bulle
Centres d'usinage et de tournage CNC
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
2 H
01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5147 / 101691
Préci-Dip Durtal SA, 2800 Delémont
Ateliers de décolletage et d'assemblage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
8 H
01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5149 / 100656
Usines métallurgiques de Vallorbe SA, 1337 Vallorbe
Atelier «rondes à chaînes»
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
50 H
01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement/modification)

- 04-5150 / 100578
Novartis Consumer Health SA, 1197 Prangins
Production pharmaceutique – conditionnement – flux matière – logistique
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
5 H, 2 F
01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5151 / 101598
 Manufacture de boîtes de montres MRP SA, 2942 Alle
 Etampage, usinage CNC, polissage
 horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
 26 H
 12.12.2004–31.12.2005 (Renouvellement/modification)

- 04-5152 / 101663
 Donzé-Baume SA, 2345 Les Breuleux
 Tournage et fraisage CNC
 horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
 155 H, 73 F
 01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5154 / 101968
 Société industrielle de Sonceboz SA, 2605 Sonceboz-Sombeval
 Fabrication des moteurs «pas-à-pas»: usinage CNC – bobinage – coupage des
 câbles – injection – assemblage des actionneurs – montage circuits
 horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
 40 H
 01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5155 / 101747
 Léo (5) SA, 2800 Delémont
 Atelier de décoltage et reprises
 horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
 10 H
 01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5164 / 101134
 PX Précimet SA, 2304 La Chaux-de-Fonds
 Production
 horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
 6 H
 01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement/modification)

Permis de travail de nuit et pour les jours fériés (Art. 17, 19 et 20a LTr)

- 04-5126 / 100353
 Kodak photo service S.A., 1020 Renens VD
 Réception, tri et assemblage des films, préparation des bains et développement
 des films, tirage et développement du papier, expédition
 horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
 40 H, 40 F
 17.10.2004–16.10.2007 (Renouvellement/modification)

Permis de travail de nuit et du dimanche (Art. 17 et 19 LTr)

- 04-5175 / 100731
Société Coopérative Migros Valais, 1920 Martigny
Préparation des marchandises
besoins spéciaux de consommation
30 H
01.10.2004–31.12.2005 (Renouvellement/modification)
Dérogation basée sur l'art. 28 LTr
- 04-5176 / 100731
Société Coopérative Migros Valais, 1920 Martigny
Chargement et transport
besoins spéciaux de consommation
36 H
01.10.2004–30.09.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-5207 / 109419
Scholl-Metal SA, 1219 Le Lignon
Interventions en construction métallique sur les autoroutes RN1 et de contournement de Genève
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques
3 H
07.11.2004–06.11.2005 (Nouveau permis)

Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet) (Art. 14 et 15 OLT1)

- 04-5174 / 100731
Société Coopérative Migros Valais, 1920 Martigny
Services techniques, informatique, garage
besoins spéciaux de consommation
10 H, 3 F
01.10.2004–30.09.2007 (Nouveau permis)

Permis de travail du dimanche (Art. 19 LTr)

- 04-5131 / 100326
Stellram Société Anonyme, 1196 Gland
Stock
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
6 H, 4 F
24.10.2004–23.10.2007 (Nouveau permis)
- 04-5148 / 101691
Préci-Dip Durtal SA, 2800 Delémont
Atelier de décolletage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
1 H
01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

- 04-5166 / 100656
Usines métallurgiques de Vallorbe SA, 1337 Vallorbe
Four de recuit
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques
2 H
17.10.2004–16.10.2007 (Nouveau permis)

Permis de travail du dimanche et de jours fériés (Art. 19 et 20a LTr)

- 04-5201 / 100737
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, 1950 Sion
Formage à froid
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
8 H
28.11.2004–27.11.2007 (Renouvellement)

Permis de travail en continu atypique (Art. 24 LTr, art. 39 OLT1)

- 04-5156 / 101747
Lémo (5) SA, 2800 Delémont
Atelier de reprise, 3 machines CNC Albe, JALL et I
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
12 H
01.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)
- 04-5203 / 109266
Media Online SA, 1204 Genève
Help desk
besoins spéciaux de consommation
7 H
07.11.2004–06.11.2007 (Renouvellement)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

Voies de droit

Conformément à l'art. 55 LTr et aux art. 44 ss LPA ces décisions peuvent être attaquées devant la commission de recours du Département fédéral de l'économie, 3202 Frauenkappelen, par recours administratif, dans les 30 jours à compter de la présente publication. Le mémoire de recours doit être présenté en deux exemplaires, il indiquera les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire.

Toute personne ayant qualité pour recourir peut consulter sur rendez-vous pendant la durée du délai de recours, les permis et leur justificatif, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

16 novembre 2004

Secrétariat d'Etat à l'économie:
Direction du travail

Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2004
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	45
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	16.11.2004
Date	
Data	
Seite	6267-6275
Page	
Pagina	
Ref. No	10 138 153

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.